

Hunsel Læs. (O.)

1. æsta hō. ndær e. na spæ. rswær ze. n. -  
ze. n. za. sū.
2. mins vrent iste blo. ms gō. n spæ. ts. of  
ge. ts.
3. alswil spæ. ts. ne. t. mi. æ. s met mæ. si. na.  
of masines
4. Spæ. jens læ. st. x wæ. rk
5. opter. s. p. k. re. gæ. ts. bæ. s. mæ. t. br. ð. t.
6. dat. mæ. man he. de. e. na spæ. ts. er in  
zins vñer
7. da. s. p. e. læ. g. d. z. u. l. p. e. n. ð. f.
8. indi. fabrik is. n. k. t. a. ze. n. ð.
9. kur. m. h. m. k. t. y. o. of w. x. t.
10. ba. s. tabur. s. fe. r. gla. x. r. be. r. gle. sk. s.
11. b. r. y. u. r. tw. x. k. l. o. he. s. d. he. sk. s.
12. h. d. h. b. a. m. et. h. e. r. v. i. vo. d. r. l. i. t. e. r. w. i. n.  
u. t. x. d. r. u. y. h. r.
13. he. d. k. e. x. d. m. x. mede. e. na k. l. p. l.
14. ix. h. p. s. k. n. i. g. æ. n. ð.
15. vast. h. l. v. ent. w. φ. rt. ne. t. f. φ. l. m. i. g. a. v. e. rt.
16. ix. b. a. n. b. l. i. d. x. met. h. e. r. ne. t. met  
x. g. a. g. a. b. i. n.
17. ix. h. p. t. ne. t. x. d. ð. n. j. u. r. y.
18. we. m. he. t. t. x. d. ð. n. -d. e. d. o. h. i. m. t.
19. sprin. of sprin. - sprin. k. p. - sprin. je. g. o. r.
20. k. l. a. k. - b. a. y. - of s. ð. - w. e. - p. d. o. k. i. -  
h. e. k. - k. w. a. k. e. r. - v. l. i. n. d. e. r. (-dagvlinder).  
m. n. - f. l. - of s. n. n. - f. l. t. ð. e. R. (=nachtvlinder).
21. d. e. - h. e. r. ð. l. a. t. h. i. a. l. o. w. e. - k. o. l. t. a. n. t. f. æ. x. t. o.
22. ix. sal. n. x. k. r. æ. l. k. s. x. e. v. o.
23. i. n. g. l. a. n. t. li. ð. f. φ. l. ð. i. se. b. a. f. b. r. e. k. o.
24. he. x. s. f. a. n. x. e. l. e. v. a. n. i. n. x. e. b. e. t. o.
25. g. e. f. m. x. tw. x. b. r. e. i. t. ð. e. n. - b. r. e. i. ð. a. -  
b. r. e. i. t. s. t. a.
26. d. e. t. s. t. a. g. t. b. e. l. t. s. t. e. i. t. o. ne. t. m. i. -
27. d. e. m. a. n. he. d. a. l. e. v. o. w. i. m. x. p. r. ð. n.
28. l. y. s. f. æ. R. i. s. n. e. d. r. n. d. a. n. e. m. l. g. a. b. l. v. o.
29. da. s. u. ð. l. w. i. x. t. a. r. x. e. n. m. e. t. o. r. n. d. o.  
x. e. g. a. w. e. s.
30. ix. k. a. n. t. o. x. n. e. t. k. u. m. a. w. φ. R. x. f. e. d. x. b. i. n.
31. da. h. y. i. v. r. e. t. o. g. ð. r. l. e. x. e. s. m. ð. l.
32. h. e. k. a. n. e. t. x. ð. n. w. i. r. r. a. - h. e. h. e. t. k. ð. l. p. i. n.
33. s. t. e. l. d. e. b. e. s. a. m. m. g. i. n. ð.
34. n. e. ð. m. e. t. h. e. i. g. o. l. s. - o. f. k. e. g. o. l. s. w. φ. R. t. n. e. t. m. i. ð.  
g. o. s. p. l. t.
35. h. e. i. - i. x. h. b. a. l. t. w. i. ð. m. o. l. o. p. t. x. e. R. o. p. - o. f.  
x. h. a. h. t.
36. d. i. p. e. R. i. s. n. e. t. R. i. p. - d. o. x. i. ð. n. q. e. n. w. r. t. a  
h. e. R. ð. n.
37. x. i. x. e. n. ð. x. t. f. æ. l. t. E. R. ð.
38. x. ð. h. e. t. o. m. i. ð. s. i. g. æ. l. t. h. x. l. p. e. n. y. m. a. k. o.
39. h. e. x. a. l. a. t. n. ð. t. w. i. d. b. r. i. n. g.
40. x. ð. i. s. t. a. h. e. l. a. f. t. f. a. n. h. φ. R. m. e. l. a. k. w. i. t.
41. d. a. m. i. n. s. m. o. t. s. i. n. V. R. O. u. w. b. ð. s. x. e. R. ð. m. o.
42. i. n. d. a. s. x. e. l. d. a. x. w. i. n. m. a. n. s. x. e. v. i. ð. a. l. k.
43. t. x. e. n. a. m. R. i. l. m. e. k. e. R. u. m. d. e. t. o. r.
44. s. t. a. r. a. g. i. s.
45. w. e. ð. m. u. t. a. d. o. d. a. h. e. l. a. f. t. f. a. n. h. a. b. a. e. n.  
g. e. ð. d. i. a. n. ð. a. h. e. l. a. f. t.
46. h. e. x. l. o. p. t. x. e. t. b. e. d. a. n. x. e. b. i. f.
47. o. x. e. m. a. t. s. a. l. i. ð. R. i. s. u. ð. v. e. d. e. x. e. v. x. e. R. k. o.  
o. ð. e. s. d. e. i. x.
48. x. ð. w. e. d. a. w. e. m. o. t. w. i. t. s. t. a. h. a. n. s. p. e. r. y. o. v. e. r. o. n.  
w. e. d. a. s. p. - o. f. w. e. d. a. s. p.
49. d. a. b. ð. u. m. k. w. e. k. e. R. x. a. l. d. a. b. ð. u. m. x. e. n. t. o.  
o. f. l. o. t. o.
50. d. o. d. i. ð. s. t. a. v. i. n. s. t. a. r. m. s. t. u.
51. x. ð. b. g. i. n. t. a. t. R. a. l. m. p. a. v. d. a. v. R. φ. m. a. s. - d. o.  
h. u. ð. m. a. s. - t. l. o. f.
52. (b. e. t.) s. p. R. e. i. - k. w. a. k. e. r. t. a. g. o. ð. t. m. e. g. b. R. e. i. ð.  
x. d. e. t. o. k. l. ð. R. m. a. k. a. - x. n. b. u. t. r. a. m. s. m. R. a.
53. d. i. v. R. O. u. w. h. e. t. φ. R. ð. R. l. o. t. a. s. m. i. j. o.
54. x. i. v. a. d. a. r. h. e. t. a. m. x. e. s. j. ð. R. l. ð. y. k. n. ð.  
s. u. ð. o. t. a. g. o. n. ð.

54. IX apma. fñr. id. zu. a. la. t ne. vanet  
 wa. tñr te gñn  
 55. va. l ve. zu. zy. t man hñ. ne. t fñl  
 & E:Rda. pt se. ne. t fñ. l wñ:Rt  
 57. dñs. vñf. st. st. dñnd. fñ. w  
 58. in. mi. dñt. r. st. nñx. to. hñ. dur. m. t. p. r. k. o.  
 59. di. hñ. s. X. fñ. k. l. R. le. xt. wñ. R.  
 60. dñ. r. o. k. o. p. e. R. d. a. n. d. s. t. æ. R. t  
 61. in. dñ. n. t. k. w. a. m. p. x. h. i. al. j. R. n. o.  
 da. ker. mis  
 62. do. pa. tñr. X. a. x. b. e. t. a. s. l. v. n. i. a. k. u. l. m. a. g. ñ  
 63. du. s. Z. X. s. m. x. w. a. l. m. a. du. X. a. x. n. k. s.  
 te. g. o. m. x  
 64. da. X. w. a. l. v. o. Z. a. l. o. t. r. a. k. X. o. n. k. u. m. o. of  
 da. X. w. a. l. v. o. Z. e. n. a. n. t. r. a. k. u. m. a  
 65. g. e. i. s. t. r. v. n. d. a. X. ne. t. k. a. R. t. o  
 66. t. t. o. Z. i. Z. X. E. R. h. i. s.  
 67. X. n. d. s. t. Z. u. m. f. i. s. t. k. o. p. t. - a. k. a. n. e. t. u. i. j. o.  
 68. d. t. k. e. n. o. n. h. i. t. a. n. d. a. X. a. w. ñ. s. - e. n. t. k. o. n.  
 Z. o. k. e. n. v. n. t.  
 69. d. a. t. m. a. n. k. o. l. o. t. b. x. a. R. a. v. s  
 70. d. o. t. k. e. n. a. b. a. k. i. n. d. a. k. a. n  
 71. IX. w. u. - d. e. t. o. p. o. n. o. b. r. e. v. b. r. a. x  
 72. IX. l. p. i. n. a. n. m. a. n. d. R. t  
 73. IX. k. a. n. met. X. e. i. n. w. e. s. o. m. i. n. s. e. n. u. r. m. g. ñ. n  
 74. n. o. s. t. k. o. f. i. d. R. i. n. k. o. s. s. p. a. n. e. w. e. t. p. e. R. d. n  
 s. n. u. k. e. R  
 75. IX. a. p. k. o. s. - a. l. v. a. n. v. f. R. a. m. i. d. X  
 & d. o. j. u. g. v. a. n. a. k. f. n. i. g. IX. o. u. X. o. l. d. s. t.  
 X. a. w. ñ. s  
 77. w. e. t. X. e. g. e. i. n. a. b. o. g. r. m. e. k. a. R. w. u. s. n. a  
 78. d. i. R. u. s. X. a. n. b. a. l. a. j. d. f. R. - of. J. t. e. k. a. s  
 79. IX. a. l. e. t. f. t. R. n. k. s. f. a. n. s  
 80. t. k. i. n. t. j. o. w. a. s. d. i. s. t. f. R. d. x. t. o. t. k. o. l. a. t  
 d. c. s. p. o  
 81. X. i. n. u. s. R. o. n. e. t. n. d. u. g. o. l. o. u. p. o

82. h. a. R. m. e. t. j. a. n. i. s. m. e. d. a. k. a. R. f. k. o. n. o. d. b. o. s  
 X. o. g. a. y. s. b. R. ñ. m. b. i. d. R. s. p. l. a. k. s  
 83. d. o. t. k. e. n. s. p. R. o. d. u. t. i. t. e. : R  
 84. h. e. k. a. t. s. i. n. s. t. r. o. d. a. p. o. f. h. e. k. a. k. d. o. n. ñ. t. o  
 85. d. o. m. i. n. s. o. Z. u. X. t. o. n. i. g. r. a. y. s. d. a. n. g. a. e. l. d  
 e. t. n. R. i. g. d. u. m  
 86. h. f. R. a. m. u. n. d. i. g. d. R. y. X. f. a. n. d. d. o. R. s. t  
 87. d. e. w. ñ. X. i. g. k. R. ñ. m. p. - d. a. Z. u. m  
 88. IX. k. o. X. f. o. r. d. a. k. l. e. i. n. a. d. t. R. a. l. m. k. o  
 89. d. a. b. u. g. i. s. k. o. p. t. X. o. g. a. y. s. m. e. d. a. n. k. o. d. i. n. t. o  
 s. l. i. k. r  
 90. Z. i. l. e. t. j. o. w. a. s. k. o. r. d. e. r. n. g. o. t  
 91. i. n. a. f. e. m. i. s. o. t. ð. t. b. e. s. t. a  
 & E. i. n. a. f. t. a. R. m. u. t. X. o. t. k. u. n. o. m. k. o  
 93. Z. f. g. o. n. s. n. o. m. i. n. o. t. o. f. Z. f. k. m. e. n. e. n. o. d  
 e. n. s  
 94. IX. w. ñ. t. n. e. t. w. u. s. IX. o. m. u. t. X. o. n. Z. f. k. o  
 95. s. o. n. a. k. o. l. o. k. o. l. d. R. i. s. X. o. t. f. o. r. t. b. e. R  
 96. IX. m. u. s. s. e. b. l. o. t. d. r. i. n. k. a. u. m. a. n. t. o. s. t. æ. R. k. o  
 97. IX. m. u. t. i. s. s. t. f. o. R. i. n. d. a. s. t. a. l. b. R. e. n. s  
 98. m. b. R. o. R. w. a. s. m. f. X  
 99. d. a. m. e. l. a. g. b. u. R. m. a. g. d. a. n. g. r. u. s. t. R. a. l. j. o  
 100. d. i. b. u. t. a. m. e. l. a. g. i. s. d. i. n. e. r. n. Z. o. R. o. - s. t. f. R. d. e. R  
 s. m. e. t. r. a. k  
 101. w. e. Z. o. i. d. e. p. t. k. u. n. a. m. a. k. a. a. b. a. n. d. R  
 102. h. e. i. s. p. l. a. n. t. a. l. o. k. - of. s. o. k. y. R  
 103. h. e. k. a. m. t. n. u. ð. t. e. n. m. a. n. t. a. l. a. t  
 104. i. n. i. t. a. l. t. j. o. h. a. p. s. t. a. v. p. s. p. y. w. a. n. d. a. b. a. R. o. X  
 105. d. a. k. e. s. t. u. d. s. o. p. t. a. d. j. o  
 106. i. n. b. ñ. u. m. h. a. b. a. k. e. s. t. a. k. f. a. n. d. a. b. R. k. X. a. R. o  
 107. d. u. m. u. g. u. s. f. p. l. a. n. o. s. k. o. m. a. k. p. R. o  
 108. h. e. i. s. f. a. n. l. p. v. a. g. a. k. o. m. a. m. e. t. f. l. ñ. k. X. e. t  
 X. e. t. t  
 109. d. i. d. f. R. i. s. f. a. n. b. p. k. a. n. s. u. t. X. o. m. a. k. t  
 110. a. g. t. R. o. u. t. f. R. o. u. m. a. s. m. u. t. k. u. n. a. n. ñ. j. o  
 m. IX. h. a. b. i. g. R. a. s. X. o. k. a. i. t. - m. a. s. a. t. w. a. s. X. e. i. n. a  
 g. o. c. a. X. ñ. t

112. da brœ. yd. te. tæt nɔχ te dø. R iʒ u. mæ  
b. u. ws
113. baks. iχ baks. du. bixt. he. bixt. bixtæ-  
we. baks. iχ bagðs. of iχ bē. k. du bagðs.  
of du bē. ks. he. bē. k. of ht. bagðs. we. be. ka.  
of we. bagðs. we. habs. gabsaks
114. be. ja. - iχ be. - du. bæ. tæt. he. byt. - we. be. ja-  
be. ja. we. - iχ bo. - iχ hær. ybo. : a. bæ. xi  
j. u. x
115. tɪχs. kle. n mæ. R f. ē. n. - of ə. gō. t
116. du. ku. nst. h̄. E. ð. R. k. r. q. n. sp. mæ. R t
117. he. he. t. k. s. a. x. t. e. t. e. r. a. n. m. i. x. so. d. y. n. k. s
118. da. m. a. k. t. s. a. x. t. e. t. e. r. gal. k. ha. :
119. d. z. w. o. R. v. f. p. r. i. x. s
120. u. r. y. d. e. n. e. : k. b. ð. ð. um. l. g. s. v. p. l. e. : k. l. s.
121. st. wa. t. æ. r. z. a. n. a. k. ð. k. - of sp. a. k. ð. k.  
t. k. o. g. d. a. l
122. st. h. ð. ð. is. n. o. x. R. ð. n. - t. e. s. n. o. x. m. æ. R. pas  
k. ð. m. æ. i. t
123. maj. n. ð. i. ma. k. a. z. a. met. a. d. o. R. a. van. a. n. e. :
124. d. æ. t. b. e. y. m. k. s. z. a. d. s. sl. æ. x. t. k. u. n. a. g. y. j. o
125. da. post. ð. R. e. t. X. o. : a. w. i. n
126. o. k. o. t. h. u. k. ð. ð. a. f. k. b. r. a. n. t
127. da. mel. k. sp. t. u. t. o. n. y. j. R. van. a. k. u
128. da. k. a. s. t. a. k. lut. f. o. r. d. a. k. r. y. sp. a. R. s. d. s. i. c
129. da. b. e. y. m. v. a. n. a. k. r. u. k. a. R. b. e. y. p. a. v. a. n. o. t. k. w. i. x. t
130. da. t. w. i. ð. p. r. y. s. s. o. f. o. m. a. b. u. t. a
131. k. ð. h. a. b. e. n. a. m. b. u. n. t. c. n. b. l. o. : w. g. h. a. u. w. t.
132. da. s. s. u. i. ð. i. s. x. æ. t. f. l. o. u. w
133. da. s. n. i. ð. l. i. k. t. d. t. h
134. iχ. a. p. t. i. x. i. n. g. e. : n. i. ð. w. i. x. t. c. t. x. ð. x. e. n
135. n. i. u. w. p. o. : R. t. w. ð. R. t. n. ð. e. n. h. i. ð. o. l. d. a. n. u. s. t. a. t
136. do. n. ð. i. ð. d. a. n. d. æ. t. - d. u. d. c. e. y. t. d. ð. a. t. - h. e.  
d. ð. a. t. - w. t. d. ð. a. n. d. æ. t. - g. e. d. o. t. æ. t. - z. i.
137. d. ð. a. t. - i. ð. d. e. f. ð. t. - d. u. d. e. t. s. t. - h. e. d. e. f. ð. t.  
w. t. d. e. f. ð. n. s. t. - g. e. d. e. t. a. t. - z. i. d. e. f. ð. n. s. t. - d. e. y. t. d. ð. t.
138. d. ð. a. s. - h. e. d. ð. r. s. - h. e. d. ð. r. d. ð. - h. e. h. e. y. d. ð. r. s.
139. b. i. g. s. - iχ. b. i. g. - d. u. b. i. g. s. t. - h. e. b. i. g. - w. e.  
b. i. g. - g. e. b. i. g. - z. i. b. i. g. - b. i. g. t. - b. i. g. - d. a. r.  
iχ. a. p. x. a. b. u. r. j. s
140. Locale benamingen voor landmaten: 2  
b. ð. n. d. ð. R. - m. v. R. ð. x. t. - a. n. R. i. - m. a. v. i. R. ð. l
141. Locale waternamen: da bē. k. (= de  
Molenbeek, de Babbeek, de Deerbeek)-  
st lānghesen. brangewij. ð. R.

De naam van deze plaats in haar eigen dialect is: Hunsel

De inwoners heken: hunseler

Hun bignaam is: de sprokendaeler - wijk Ell: de mu. rolg. k  
ctantal inwoners op 1 jan. 1947: 2982.

Caaltoestand. De voornaamste wijken zijn: parochie [hunsel] met de gehuchten [as. nfolss - smistrōt - nustrōt - kleine], parochie [stervo: rt] met het gehucht [Lampert], parochie [itse], parochie [ha. ldr] en parochie [Ell]. Het dialect van Ittervoort en Veeritter vertoont veel gelijkenis met dat van Thorn en het dialect van Ell en Haler met dat van Hunsel. Er wordt geen A.B. gesproken.

De bevolking van Hunsel, Haler en Ell bestaat bijna uitsluitend uit landbouwers, terwijl er in Veeritter en Ittervoort meer arbeiders wonen, die in de textielfabriek van Veeritter werken, ofwel in Nederlandsch of in het mijngebied werkzaam zijn.

Zegslieden: 1. Henkens, Johannes; 20j.; hier geb.; onderwijzer; heeft hier altijd verblijven; v. van Veeritter, 16. van Posteholt; spreekt altijd dialect.

2. E.H. Adams, Fritz; 25j.; hier geb.; kapelaan; heeft hier altijd verblijven; v. van Hunsel, M. van Thorn; spreekt meestal dialect.